

DISCO ST-930

GB DISCO ST-930 Wireless Bell. The device is ideal as a doorbell, an internal calling device or a personal alarm device. This bell does not need a bell installation, the bell connected directly to 230 V AC socket outlet. Pushbutton battery operated. Radio transmission (433 MHz operating frequency). The pushbutton is not adapted to changeable weather conditions IP20. 36 tones to select (polyphonic tones), sound level max. 85 dB. Eight-stage volume adjustment.

D Kabellose Klingel DISCO ST-930. Ideal als Türklingel, internes Herberufungsgerät oder persönlicher Alarm. Erfordert keine Installation von Klingelanlagen. Optische Klingelsignalisierung nützlich z.B. für gehörbehinderte Personen. Die Klingel wird direkt an die 230 V AC Netzsteckdose angeschlossen. Der Taster wird per Batterie versorgt. Reichweite*: 100 m auf offenem Gelände. Schalter ungeeignet zur Arbeit in wechselnden Witterungsverhältnissen IP20. 36 Töne zur Wahl (Polyphonie-Töne). Schallpegel max. 85 dB. 8-stufige Lautstärkenregelung.

E Timbre inalámbrico DISCO ST-930. Ideal como un timbre para la puerta, dispositivo interior de llamada o alarma personal. No requiere instalación del timbre. Señalización óptica de llamada útil para las personas con problemas auditivos. El timbre alimentado directamente de la toma de corriente 230 V AC. El pulsador alimentado con pilas. Codificación: 756 códigos (ajustado por el fabricante, sin posibilidad de cambios en el código por el usuario). El pulsador no está adaptado al uso en las condiciones atmosféricas variables IP20. 36 sonidos para elegir (timbres polifónicos). Nivel sonoro máx. 85 dB. 8 niveles de regulación de volumen.

P Campainha sem fios DISCO ST-930. Ideal como campainha para portas, aparelho de chamadas internas ou alarme pessoal. Não requiere uma instalação da campainha. Sinalização óptica da chamada ideal por exemplo para pessoas com fraca audição. Campainha ligada directamente a tomada da rede de tensão de 230 V AC. Interruptor alimentado a pilhas. Raio de acção*: 100 m em terreno aberto. Interruptor não está destinado a funcionar em condições de variações atmosféricas IP20. 36 sons a escolha (sons polifónicos). Nivel max do som: 85 dB. 8 regulações graduais do volume.

FR Sonnette sans fil DISCO ST-930. Idéale comme sonnette de porte, dispositif d'appel interne ou alarme personnel. N'exige pas d'installation de la sonnette. Signalisation optique de la sonnerie utile p.ex. aux personnes malentendantes. Sonnette branchée directement à la prise du réseau 230 V AC. Bouton alimenté par piles. Portée*: 100 m en champs libre. Bouton n'est pas adapté à être utilisé dans les conditions atmosphériques changeantes IP20. 36 sons au choix (sonneries polyphoniques). Niveau maxi du son : 85 dB. 8 niveaux du réglage de la hauteur.

H Vezeték nélküli DISCO ST-930 csengő. Ideális külső ajtócsengőnek, beltéri hívógombként, vagy személyes riasztóként. Nem igényel külön telepítést. A csengőtestet optikai jelzés is kíséri ami nagyon praktikus lehet pl. Nagyothallóknak. A csengő közvetlenül a 230 V-os hálózati feszültséghez csatlakoztatható. A nyomógomb elemmel működik. Távérő*: 100 m nyílt területen. A nyomógomb nem alkalmas változó légköri viszonyok közötti működtetésre IP20. 36 Választható hang (polifonikus csengők esetében). Hangerő max. 85 dB. 8 Fokozatosan szabályozható hangerő.

CZ Bezdrátový zvonek DISCO ST-930. Ideální jako zvonek na dveře, vnitřní přivolávací zařízení nebo osobní alarm. Nevýžaduje zvukový rozvod. Optická indikace vyzvánění vhodná např. pro slabě slyšící osoby. Zvonek zapojovaný přímo do síťové zásuvky 230 V AC. Tlačítko napájené z baterie. Dosah signálu*: 100 m v otevřeném terénu. Tlačítko není přizpůsobeno provozu v proměnlivých atmosférických podmínkách IP20. 36 tónů na výběr (polyfonní melodie). Hladina zvuku max. 85 dB. 8stupňová regulace hlasitosti.

SK Bezdrôtový zvonček DISCO ST-930. Ideálny ako zvonček na dvere, vnútorný privolávací prístroj alebo ako osobný alarm. Nevýžaduje zvukový rozvod. Optická indikácia zvonenia vhodná napr. pre slabô počujúce osoby. Zvonček zapojovaný priamo do sieťovej zásuvky 230 V AC. Tlačidlo napájané z batérie. Dosah signálu*: 100 m v otvorenom teréne. Tlačidlo nie je prispôbené na prevádzku v premenlivých atmosférických podmienkach IP20. 36 tónov na výber (polyfonické melódie). Hladina zvuku max. 85 dB. 8-stupňová regulácia hlasitosti.

LT Belaidis skambutis DISCO ST-930. Idealus durų skambutis, išorinis kvietimo įrenginys arba asmeninis alarmas. Nereikalauja skambučio laidinė instaliacija. Optinė signalizacija, naudinga pavyz., neigirdintiems žmonėms. Skambutis jungiamas tiesiogiai į 230 V AC tinklo lizdą. Mygtukas maitinamas iš baterijos. Veikimo nuotolis*: 100 m atviroje teritorijoje. Mygtukas nepritaikytas darbui kintančiose atmosferos sąlygose IP20. 36 pasirenkami garsai (polifoniniai skambučiai). Garsumo lygis maks. 85 dB. 8 laipsnių garsumo reguliavimas.

LV Bezvada zvans DISCO ST-930. Ir īpašs kā durvju zvans, iekšējā piesaukšanas ierīce vai personiskā signalizācija. Nav nepieciešama zvana instalācija. Optiskā zvana signalizācija, derīga, piem. personām ar dzirdes traucējumiem. Zvans pieslēdzams tieši 230 V AC tīkla ligzdā. Poga ar bateriju barošana. Darbības rāduss*: 100m atvērtā apkārtnē. Poga nav piemērojams darbam mainīgos atmosfēriskos apstākļos IP20. 36 skaņas pēc izvēles (polifoniski zvani). Skaņas līmenis maks. 85 dB. 8-pakāpu skaļuma regulēšana.

EST Juhtmevaba alarmkell DISCO ST-930. Ideaalne uksekellana, ruumisises väljakutseseadme või isikliku häiresignaalina. Ei vaja halliallika paigaldust. Optiline signaalsatsioon sobib nt vaegkuuljatele. Alarmkell liitatakse vahetult võrgupessa 230 V AC. Patareitoleel nupplüliti. Tööulatus*: 100 m välitingimustes. Nupplülit ei ole kohaldatud tööks muutlikes ilmastikutingides IP20. 36 valitavat helinat (polifoonilised helinad). Heliugevus maks. 85 dB. 8 astmeline heliugevuse reguleerimine.

SLO Brezžični zvonec DISCO ST-930. Idealen kot zvonec pri vratih, interna pozivna naprava ali osebni alarm. Ne zahteva zvončne instalacije. Optična signalizacija zvonjenja je pomočna napr. za naglušne osebe. Zvonec je napajen neposredno iz omrežne vtičnice 230 V AC. Stikalo z baterijskim napajanjem. Domet delovanja*: 100 m v odprtem prostoru. Stikalo ni primerno za delovanje v spremenljivih atmosferskih pogojih IP20. 36 melodij na izbiro (polifonične melodije). Stopnja zvoka: maksimalno 85 dB. 8-stopinjska regulacija glasnosti.

RO Sonerie fără fir DISCO ST-930. Ideal ca sonerie pentru ușă, aparat de interior de chemare sau alarmă personală. Nu necesită montarea unei instalații clasice pentru sonerie. Semnalizarea optică a soneriei este utilă pentru persoanele care au probleme cu auzul. Soneria este cuplată direct la prize de 230 V AC. Butonul acesteia este alimentat cu ajutorul unei baterii. Raza de acțiune de funcționare*: 100 m în teren deschis. Butonul nu este adaptat pentru a funcționa în condiții atmosferice schimbătoare IP20. 36 de sunete la alegere (soneri polifonice). Nivelul intensității sunetului max. 85 dB. 8 trepte de reglare a intensității sunetului.

BG Безжичен звънец DISCO ST-930. Идеално средство като звънец на вратата, вътрешно повикателно устройство или персонална аларма. Не е необходима звънчева инсталация. Оптичната сигнализация при звънене е удобна, например за лица със слаб слух. Звънецът се включва директно в мрежов контакт 230 V AC. Звънчевият бутон се захранва от батерии. Обсег на действие*: 100 m вънру открит терен. Бутонът не е приспособен за работа в променливи атмосферни условия. 36 звукови сигнала по избор (полифонични сигнали). Сила на звука макс. 85 dB. 8 степени на регулиране на силата на звука.

RUS Беспроводной звонок DISCO ST-930. Идеально подходит в качестве дверного звонка, внутреннего призывающего устройства или индивидуальной сигнализации. Не требует установки проводки звонка. Оптическая сигнализация звонка пригодна для, например, людей с ограниченным слухом. Звонок, подключаемый непосредственно к розетке сети 230 V AC. Кнопка, питаемая от батареек. Радиус действия*: 100 м на открытой территории. Кнопка не приспособлена к работе в переменных атмосферных условиях IP20. 36 звуков по выбору (полифонические звонки). Уровень звука макс. 85 dB. 8 ступенчатая регулировка уровня шума.

UA Безпроводний дзвінок DISCO ST-930. Ідеальний як дзвінок до дверей, внутрішнє знаряддя, яке покликає, або особистий аларм. Не вимагає дзвінкової мережі. Оптична сигналізація дзвінка придатка наприклад для осіб, що погано слухають. Дзвінок включається прямо до мережі 230 V AC. Кнопка, що живиться від батарей. Обсяг дії: 100m на відкритій території. Кнопка не пристосована до праці в змінних атмосферичних обставинах IP20. 36 звуків до вибору (поліфонічні дзвінки). Рівень звуку максимально 85 децибелів. 8-ступеневе регулювання рівня гучності.

GR Ασύρματο κουδούνι DISCO ST-930. Ιδανικό ως κουδούνι για την πόρτα, εσωτερική συσκευή κλήσης ή προσωπικό συναγερμό. Δεν χρειάζεται την εγκατάσταση τυπικού κουδουνιού. Οπτική επισημάνση χροήνισης π.χ. για τα πρόσωπα με διαταραχές ακοής. Το κουδούνι συνδέεται απευθείας στην πρίζα 230 V AC. Το πλήκτρο τροφοδοτείται από τη μπαταρία. Εμβέλεια λειτουργίας*: 100 m σε ανοιχτό χώρο. Το πλήκτρο δεν είναι προσαρμοσμένο σε λειτουργία σε άστατες καιρικές συνθήκες IP20. 36 τόνοι κατά επιλογή (πολυφωνικοί τόνοι). Επίπεδο ήχου μεγ. 85 dB. Ρύθμιση έντασης ήχου 8 επιπέδων.

AR ۱۳۰۰ جرس لاسلكي مثالي كجرس للباب، جهاز نداء داخلي أو انذار شخصي لا يتطلب نظام جرس DISCO ST-930. Idealno sredstvo kao zvonec na vrata, unutarnje pozivno sredstvo ili osobni alarm. Ne zahteva zvonce instalaciju. Optična signalizacija zvonce je pomoćna napr. za naglušne osobe. Zvonec je napajen neposredno iz omrežne utičnice 230 V AC. Stikalo z baterijskim napajanjem. Domet delovanja*: 100 m v odprtem prostoru. Stikalo ni primerno za delovanje v spremenljivih atmosferskih pogojih IP20. 36 melodij na izbiro (polifonične melodije). Stopnja zvoka: maksimalno 85 dB. 8-stopinjska regulacija glasnosti.

